

Razi

Manual de
Uso e Instruções

COLADEIRA DE BORDA MANUAL COM BRAÇO ARTICULADO TR

29644 - RZ-CDMA/T



A Razi é uma marca do Grupo Yangzi e está no mercado há mais de 10 anos, liderando os segmentos em que atua.

É uma empresa especializada na comercialização de equipamentos para os setores moveleiro, madeireiro e metal mecânico, se consolidando como uma das principais empresas do segmento no Brasil.

A sólida relação estabelecida com respeito e profissionalismo, é a marca registrada da Razi e um dos seus pilares de sucesso.

Razi

SAC: 4005-9559

Rua José Permínio da Silva, 205,
Bairro Cinco, Contagem - MG
Importado por: CNPJ: 01.219.321/0001-44
Fabricado na China



NO ACESSO AO QR-CODE
VOCÊ IRÁ ENCONTRAR:

Dicas
Lista de Ass. Técnica
Cadastro on-line
Produtos Relacionados
Vídeos / Fotos
Dúvidas Frequentes
Detalhes Técnicos

www.razi.com.br

Í N D I C E

- 01** APRESENTAÇÃO (PG 6)
- 02** DESCRIÇÃO DO PRODUTO (PG 7)
- 03** INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA (PG 7)
- 04** INSTRUÇÕES DE USO (PG 10)
- 05** INSTRUÇÕES GERAIS (PG 11)
- 06** TRANSPORTE (PG 12)
- 07** ARMAZENAMENTO (PG 13)
- 08** USO E OPERAÇÃO (PG 13)
- 09** MANUTENÇÃO (PG 17)
- 10** TERMO DE GARANTIA (PG 19)
- 11** CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA (PG 19)

Razi

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES



ATENÇÃO: Leia atentamente este manual antes de proceder a utilização deste produto. Antes de operar a máquina leia cuidadosamente, compreenda e respeite as instruções de segurança.



ATENÇÃO: A conexão elétrica será realizada por um electricista habilitado e cumprirá com a **Norma Técnica ABNT NBR 5410:2020**

DADOS TÉCNICOS

30253 - RZ-C113

Tensão: 220 V MN 380 TR

Frequência: 60 Hz

Potência total: 1,4 kW

Potência do coleiro: 1,2 kW

Potência do motor: 0,18 kW

Pressão: 0,5 - 0,8 Mpa

Largura da borda: 8-50 mm

Largura da borda: 0,3-3,0 mm

Velocidade de colagem: 0-26 cm/s

APLICAÇÃO

INDICADA PARA APLICAR FITAS DE BORDA EM PAINÉIS DE MADEIRA, MDF, MDP E OUTROS MATERIAIS UTILIZADOS NA FABRICAÇÃO DE MÓVEIS.

1 - APRESENTAÇÃO

Agradecemos a preferência por adquirir uma **COLADEIRA DE BORDA MANUAL COM BRAÇO ARTICULADO TR**. Nosso objetivo é fornecer produtos de alta qualidade que satisfaçam as expectativas de nossos clientes, principalmente em custo-benefício.

Recomendamos a leitura deste manual para melhor conhecimento da estrutura, métodos para operação e demais detalhes para máximo aproveitamento e segurança. Proteja-se e a terceiros observando todas as diretivas de segurança do equipamento. O não cumprimento das instruções pode resultar em acidentes e danos permanentes à ferramenta.

As informações a seguir não compõem parte de nenhum contrato.

Os dados aqui expostos foram obtidos no processo de produção e uso do equipamento, bem como de outras fontes. Ademais, devido a um contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento, reservamo-nos o direito de alterar especificações que constam neste manual sem aviso prévio. Portanto, cabe ao próprio usuário a responsabilidade de averiguar se o equipamento ou processo descrito é apropriado para a finalidade pretendida.

Ao receber a **COLADEIRA DE BORDA MANUAL COM BRAÇO ARTICULADO TR.**, verifique ao desembalar o produto se há partes danificadas em transporte. Em qualquer eventualidade, contate-nos em tempo hábil.

CUIDADOS E RECOMENDAÇÕES



Leia o Manual de Instruções



Use Protetores Auriculares



Use Óculos ou Viseiras



Use Máscaras ou Filtros



Use Luvas de Proteção



Não descartar em lixo de resíduos comuns



Alerta de Segurança



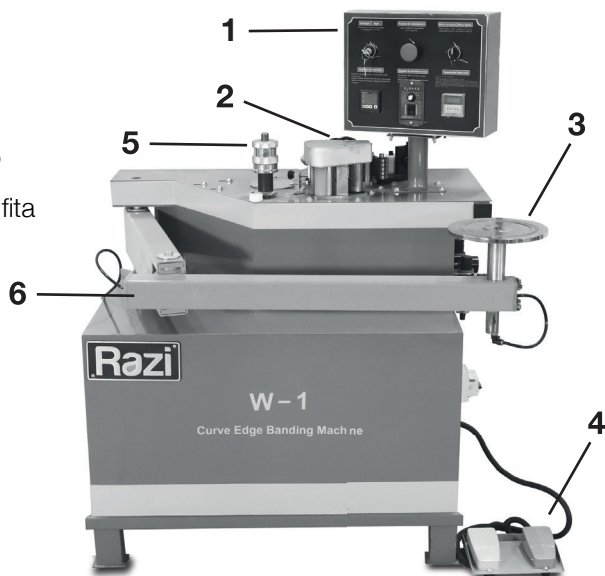
Embalagem Reciclável



Produto em Conformidade com os Padrões da U.E.

2 - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Painel de comando
2. Coleiro
3. Base de apoio
4. Pedal de acionamento
5. Limitador de altura da fita
6. Braço articulado



3 - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



ATENÇÃO: O não cumprimento das instruções a seguir pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e orientações para consultas futuras

3.1 Segurança no local de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Ambientes desorganizados ou mal iluminados podem causar acidentes.
- Não opere a máquina em ambientes com risco de explosão, onde haja líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. Ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.

- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto utiliza a máquina. Qualquer distração pode resultar na perda de controle da máquina.
- Ao utilizar uma máquina ao ar livre, sempre use um cabo de extensão apropriado para ambientes externos. O uso de um cabo adequado ajuda a minimizar o risco de choque elétrico, proporcionando maior segurança durante a operação.
- Se for indispensável operar uma máquina em local úmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um Dispositivo de Corrente Residual (RCD). O RCD ajuda a reduzir significativamente o risco de choque elétrico, proporcionando maior segurança durante o uso.

3.2 Segurança das pessoas

- Mantenha-se atento e concentre-se no que está fazendo ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize nenhuma ferramenta se estiver com sono ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos. Um momento de descuido pode resultar em ferimentos graves.
- Sempre use equipamentos de proteção individual, como óculos de segurança. O uso de equipamentos de proteção pessoal, como máscaras antipoeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes e proteção auditiva — conforme o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica — ajuda a reduzir o risco de lesões.
- Evite ligações acidentais. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de conectá-la à fonte de alimentação e/ou à bateria, ou ao transportá-la. Manter o dedo no interruptor durante o transporte ou ao conectar a ferramenta pode causar acidentes.
- Remova ferramentas de ajuste ou chaves antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou chave deixada em partes móveis pode resultar em ferimentos.
- Evite posturas corporais inadequadas. Garanta que está em uma posição segura e mantenha o equilíbrio em todos os momentos, o que permitirá um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Utilize vestuário apropriado. Evite roupas largas e joias, e mantenha cabelos e vestuário afastados de peças móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ser agarrados por componentes em movimento.
- Se houver a possibilidade de usar equipamentos de aspiração e coleta de pó, verifique se estão conectados e sendo utilizados corretamente. O uso de aspiradores de pó pode reduzir os riscos associados à poeira.
- Nunca subestime as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesmo se você estiver familiarizado com o equipamento após seu uso frequente. A falta de atenção pode levar a lesões graves em frações de segundo.

3.3 Utilização e manuseio da ferramenta elétrica

- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize sempre a ferramenta adequada para o trabalho. Com a ferramenta correta, você trabalha de maneira mais eficiente e segura dentro da faixa de desempenho especificada.
- Não utilize ferramentas elétricas com interruptores defeituosos. Ferramentas que não podem ser ligadas ou desligadas são perigosas e devem ser reparadas imediatamente.
- Desconecte a ferramenta da tomada e/ou remova a bateria antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta elétrica. Essa precaução impede o acionamento acidental do equipamento.
- Armazene as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta a utilizem ou que não tenham lido estas instruções. Ferramentas elétricas podem ser perigosas nas mãos de usuários inexperientes.
- Realize a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não estão emperradas, e se não há componentes quebrados ou danificados que possam comprometer a operação da ferramenta. Sempre repare peças danificadas antes de usar a ferramenta elétrica, pois muitos acidentes ocorrem devido à falta de manutenção adequada.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte bem cuidadas e com arestas afiadas emperram menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize ferramentas elétricas, acessórios e equipamentos de acordo com as instruções fornecidas. Leve em consideração as condições de trabalho e a natureza da atividade a ser realizada. O uso de ferramentas elétricas para aplicações inadequadas pode resultar em situações perigosas.
- Mantenha as empunhaduras e superfícies de contato limpas e secas, livres de óleo e graxa. Em situações imprevistas, empunhaduras escorregadias comprometem o controle e a operação segura da ferramenta elétrica.

3.4 Uso e cuidados de manuseio da bateria

- Utilize o carregador especificado pelo fabricante. Carregadores projetados para determinados tipos de baterias podem provocar incêndios se utilizados com baterias incompatíveis.
- Use as ferramentas elétricas apenas com as baterias designadas para elas. O uso de baterias não compatíveis pode causar acidentes, como incêndios ou lesões.
- Quando não estiver em uso, mantenha a bateria afastada de objetos metálicos,

como cliques, moedas, chaves, pregos e parafusos. Esses itens podem criar um curto-circuito entre os terminais da bateria, ocasionando queimaduras ou incêndios.

- Sob condições extremas, a bateria pode liberar líquido. Evite o contato direto com esse líquido. Em caso de contato acidental, lave imediatamente a área afetada com água. Se o líquido atingir os olhos, procure assistência médica imediatamente, pois ele pode causar irritações ou queimaduras graves.
- Não utilize baterias ou ferramentas que estejam danificadas ou modificadas. Produtos nessas condições podem apresentar comportamento imprevisível, podendo levar a incêndios, explosões ou outros riscos de segurança.
- Não exponha a bateria ou a ferramenta a chamas ou a temperaturas superiores a 130 °C. Condições extremas como essas podem provocar explosões.
- Siga rigorosamente as instruções de carregamento fornecidas pelo fabricante. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada. O carregamento inadequado ou em temperaturas inadequadas pode causar danos à bateria e aumentar o risco de incêndios.

3.5 Serviços de reparo

- Certifique-se de que os serviços de reparo sejam realizados por técnicos qualificados, utilizando apenas peças de reposição idênticas às originais. Isso garante a manutenção da segurança e do desempenho da ferramenta elétrica.
- Nunca tente realizar manutenção em baterias danificadas. Esse tipo de serviço deve ser realizado apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviço autorizados, evitando riscos de segurança.
- Instruções de Lubrificação e Acessórios: Siga rigorosamente as instruções do fabricante para lubrificação e substituição de acessórios. Isso assegura o correto funcionamento e prolonga a vida útil da ferramenta.

4 - INSTRUÇÕES DE USO

Este equipamento é projetado para aplicar fitas de borda em painéis de MDF, MDP, compensado e outras chapas de madeira. Não utilize para outras finalidades, pois isso pode comprometer sua segurança e aumentar o risco de acidentes.

5 - INSTRUÇÕES GERAIS

- Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções, incluindo crianças, indivíduos com limitações físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência e conhecimento adequados. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não utilizem ou brinquem com a ferramenta.
- Leia atentamente este manual antes de ligar a ferramenta e familiarize-se com o seu funcionamento.
- Não empreste a ferramenta para pessoas sem experiência ou conhecimento suficientes de como utilizar.
- Sempre que emprestar a ferramenta, entregue também este manual de instruções.
- Manuseie a ferramenta com cuidado e atenção para evitar acidentes.
- Nunca utilize a ferramenta sob a influência de álcool, drogas, medicamentos que afetem sua concentração ou em caso de cansaço ou indisposição.
- Não tente modificar a ferramenta em nenhuma circunstância.
- Respeite as regulamentações do seu país sobre o uso dessa ferramenta.

5.1 Equipamentos de proteção pessoal

- Utilize óculos de proteção para evitar lesões causadas por detritos arremessados ou objetos em queda.
- Use proteção auditiva, como protetores auriculares tipo concha, para prevenir danos à audição.
- Vista roupas e calçados apropriados para garantir segurança durante a operação, como macacão de trabalho e sapatos resistentes e antiderrapantes.
- Evite usar roupas largas, acessórios ou deixar cabelos compridos soltos, pois podem se enroscar em partes móveis da ferramenta.

5.2 Segurança elétrica e da bateria

- Não exponha a ferramenta à chuva ou a condições de umidade. A entrada de água aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize a ferramenta se o interruptor não estiver funcionando corretamente. Uma ferramenta sem controle adequado pelo interruptor é perigosa e precisa de reparo imediato.

- Certifique-se de que o interruptor está na posição “desligado” antes de instalar a bateria, carregar ou manusear a ferramenta. Transportar ou energizar a ferramenta com o interruptor acionado aumenta o risco de acidentes.
- Não opere a ferramenta em locais úmidos, molhados ou sob chuva. A exposição à água pode causar choque elétrico.
- Nunca descarte as baterias no fogo, pois elas podem explodir. Verifique as regulamentações locais para o descarte adequado.
- Não abra ou destrua as baterias. O eletrólito liberado é corrosivo, pode causar danos à pele e aos olhos, e é tóxico se ingerido.
- Não recarregue a bateria sob chuva ou em locais úmidos. Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante, pois carregadores inadequados podem causar incêndios ao serem usados com baterias incompatíveis.
- Utilize somente baterias projetadas para a ferramenta. O uso de baterias não autorizadas pode gerar riscos de incêndio e ferimentos.
- Armazenamento seguro da bateria: Ao guardar a bateria, mantenha-a afastada de objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, pregos ou parafusos. O contato entre os terminais da bateria pode provocar curto-circuito, queimaduras ou incêndio.
- Contato com fluido da bateria: Em condições extremas, a bateria pode vaziar fluido. Evite contato direto. Se houver contato acidental, lave a área afetada com bastante água. Caso o fluido entre em contato com os olhos, procure assistência médica imediatamente, pois ele pode causar irritação ou queimaduras graves.

6 - TRANSPORTE

- Antes de transportar a ferramenta, certifique-se de desligá-la e remover a bateria. Transporte a ferramenta na posição horizontal, segurando-a firmemente pelo eixo.
- Ao transportar a ferramenta em um veículo, fixe-a adequadamente para evitar que se mova ou role. Isso ajudará a prevenir danos tanto à ferramenta quanto a outros itens transportados.

7 - ARMAZENAMENTO

- Antes de guardar a ferramenta, realize uma limpeza e manutenção completas e remova a bateria.
- Armazene a ferramenta em um local seco, elevado ou trancado, garantindo que esteja fora do alcance de crianças.
- Não deixe a ferramenta apoiada contra paredes ou objetos instáveis. Isso evita o risco de quedas inesperadas, que podem causar ferimentos ou danos.

8 - USO E OPERAÇÃO



ATENÇÃO:

- Certifique-se de que o aterramento do cabeamento elétrico esteja correto.
- Instale o equipamento em um circuito elétrico com interruptor de proteção.
- Sempre verifique a tensão correta antes de ligar a máquina.
- Em caso de tempestades com raios, desligue a máquina para evitar sobrecarga, danos ao equipamento e riscos de choque elétrico ao operador.

8.1 Aterramento

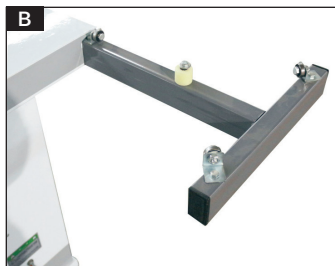
Para garantir a segurança, antes de ligar a fonte de alimentação, certifique-se de conectar a máquina ao solo e verifique se possui um aterramento confiável. Caso contrário, eventuais consequências serão de responsabilidade do usuário.

8.2 Fonte de gás (Figura A)

Conexão de gás comprimido



8.3 Suporte da Bandeja (Fig. B e C)



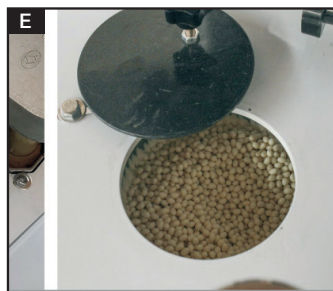
Base da bandeja



Bandeja montada com disco de abastecimento da fita de borda.

8.4 Adição de cola (Fig. D e E)

Adicione a cola no recipiente adequado.



8.3 Regulagem de temperatura da cola (Fig F)

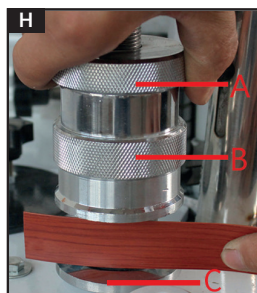
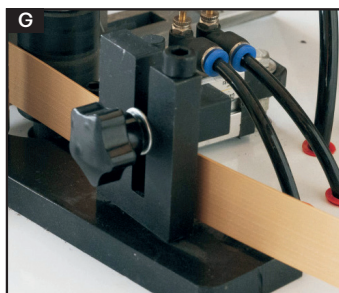
Ao usar uma cola pela primeira vez, defina a temperatura de acordo com as seguintes orientações:

- Aumente a temperatura até que comece a liberar um pouco de fumaça.
- A cada 5 a 10 minutos, a cola poderá resfriar de 5 a 10°C, então ajuste a temperatura conforme necessário.
- Sempre que usar uma cola pela primeira vez ou trocar um tipo de cola, será necessário reconfigurar a temperatura.
- Quando a temperatura ideal for atingida, uma luz do painel ficará vermelha, sinalizando que o motor pode estar acionado.



Regulagem de temperatura

8.4 Regulagem da fita (Fig. G e H)

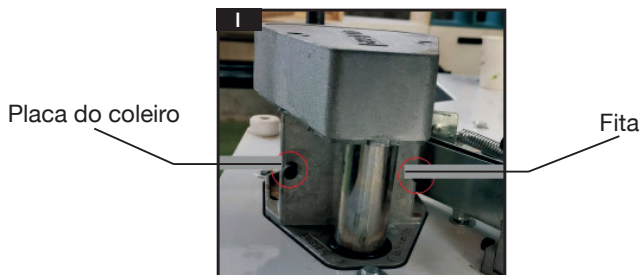


8.3 Ajuste da quantidade de cola (Fig. I)

Gire o parafuso no sentido anti-horário para aumentar a quantidade de cola e no sentido horário para reduzir.



ATENÇÃO: Ajuste conforme a necessidade do seu trabalho. Quantidades muito pequenas podem comprometer a adesão.



8.4 Uniformidade da cola (Fig. J)

A uniformidade da cola é muito importante para a precisão da placa de ajuste. A espessura da fita lateral depende do número da placa e do ajuste da folga do rolo.

Mantenha uma folga ligeiramente maior para evitar que a cola escorra para a placa. Aplique uma pequena quantidade de lubrificante na placa antes da operação. Use óleo lubrificante. A uniformidade da cola é muito importante para a precisão da placa de ajuste. A espessura da fita lateral depende do número da placa e do ajuste da folga do rolo.

Mantenha uma folga ligeiramente maior para evitar que a cola escorra para a placa. Aplique uma pequena quantidade de lubrificante na placa antes da operação. Use óleo lubrificante.



Placa de perfilamento

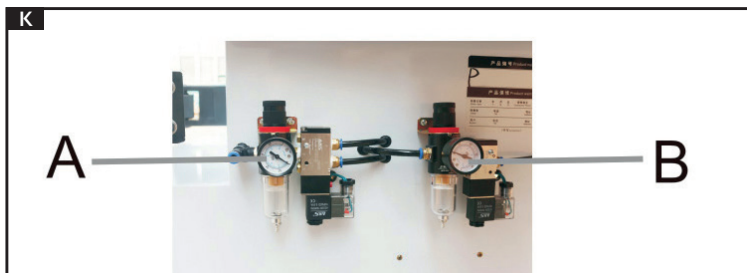
8.5 Ajuste da mesa de trabalho (Fig. k)



Placa de perfilamento

Ajuste o nível da mesa de trabalho ao nível do rolo puxa-fita.

8.6 Uniformidade da cola (Fig. k)



Antes de começar a operação ajuste a pressão de **A** para 0,5 Mpa e **B** para 0,6 Mpa.

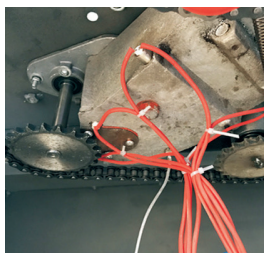
9 - MANUTENÇÃO



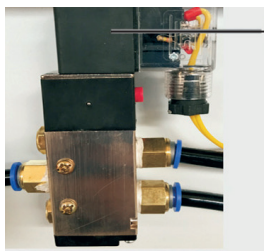
ATENÇÃO: Antes de realizar qualquer reparo, certifique-se de que a máquina esteja completamente desligada da fonte de energia.

9.1 Solução de Problemas - Fuga de corrente

Pode ocorrer nos seguintes componentes: Coleiro e seus fios, válvula solenoide e nos motores e seus fios.

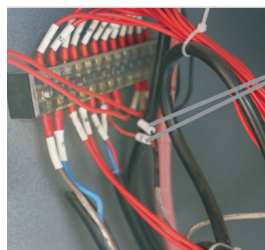


Verifique o coleiro e os fios para busca de corrente tanto enquanto a cola estiver aquecendo (com a luz verde acesa) quanto quando não houver aquecimento (com a luz vermelha acesa).



Bobina

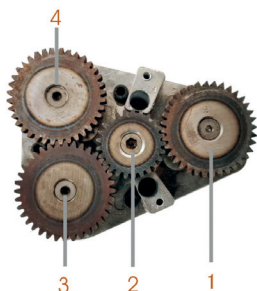
Válvula solenoide: remova a bobina e tente novamente



Termopar

Controlador de temperatura: remova o fio do termopar e tente novamente.

9.2 Solução de Problemas - Montagem e desmontagem de equipamentos



Ao desmontar parafusos:

“1” – Rosca no sentido anti-horário

“2” – Rosca no sentido anti-horário

“3” – Rosca no sentido horário

“4” – Rosca no sentido anti-horário

Remover:

- 1 - Primeiro pré-aquecimento do “Conjunto da Máquina de Cola”
2. Use a ferramenta para travar todas as engrenagens, depois gire o eixo principal entre as duas engrenagens com uma chave sextavada de 6 mm até que a engrenagem gire para cima até sua posição final.
3. Use as ferramentas “3” e “4” na parte superior do rolo, depois aplique a ferramenta nas engrenagens “3” e “4”.
4. Use uma chave de tubo para travar o eixo “1”, depois use a ferramenta para abaixar a engrenagem “1”.

Instalar:

- 1 - Primeiro pré-aquecimento do “Conjunto da Máquina de Cola”
- 2 - Utilize uma barra de ferramentas e a engrenagem “3” para girar até a posição do eixo.
- 3 - Gire a engrenagem “1” até a posição do eixo usando a coluna de fixação da ferramenta no eixo “1”.
- 4 - Use uma ferramenta para travar todas as engrenagens e, em seguida, gire o eixo principal entre as duas engrenagens com a chave sextavada de 6 mm, para que a engrenagem gire até alcançar a posição desejada.

10 - TERMO DA GARANTIA

A **Yangzi Brasil Corporation S/A**, mantenedora da marca RAZI, garante seus produtos, contra defeitos de material e de fabricação por um período de 90 (noventa) dias, a teor do que estabelece o artigo 26, II do Código de Defesa do Consumidor, contados a partir da entrega da máquina, carregador e bateria – “GARANTIA LEGAL” / “GARANTIA ADICIONAL” de 09 (nove) meses que somada a “GARANTIA LEGAL” totaliza o prazo de garantia de 12 (doze) meses. Neste caso do 4º ao 12º mês. As peças, o deslocamento e acomodação serão por conta do solicitante. A garantia é válida a contar da data de emissão da respectiva Nota Fiscal de Venda, conforme dispõe o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor (Lei nº. 8.078 de 11.9.90), comprometendo-se a reparar ou substituir, dentro do prazo citado, gratuitamente, peças que sejam reconhecidas pelo seu Departamento Técnico como defeituosas, mediante aprovação da Solicitação de Garantia.

mês. As peças, o deslocamento e acomodação serão por conta do solicitante. A garantia é válida a contar da data de emissão da respectiva Nota Fiscal de Venda, conforme dispõe o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor (Lei nº. 8.078 de 11.9.90), comprometendo-se a reparar ou substituir, dentro do prazo citado, gratuitamente, peças que sejam reconhecidas pelo seu Departamento Técnico como defeituosas, mediante aprovação da Solicitação de Garantia.

11 - CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal ou Cupom Fiscal original de venda.

Qualquer serviço em garantia deve ser realizado exclusivamente pelo posto de assistência técnica credenciado.

São excludentes da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular. Não são de responsabilidade da RAZI as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes que desgastam naturalmente, somente no caso em que o posto de assistência técnica constatar defeito de fabricação.

A garantia não abrangerá os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação do motor oriunda de agentes externos, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mau dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.

A RAZI concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo assistente técnico constatar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.

Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao posto de assistência técnica ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da RAZI sobre o andamento do serviço.

A RAZI ou ASSISTÊNCIA TÉCNICA CREDENCIADA não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.

ANOTAÇÕES

[illegible]

Razi



Importador:

Yangzi Brasil Corporation S/A

CNPJ: 01.219.321/0001-44

SAC – 4005-9559

www.razi.com.br